

## القسيمة المالية للخدمات خاصة بطالبي اللجوء

يجب على طالبي اللجوء الراغبين في طلب قسيمة مالية للخدمات أن يعلموا:

- يُسمح لك العمل بالقسيمة المالية للخدمات (DLS) ، عندما تكون قد حصلت على الموافقة على إجراءات اللجوء منذ 3 شهور (يتم توثيق الموافقة بالبطاقة البيضاء).
- عن طريق القسيمة المالية للخدمات يُمكنك الحصول على مقابل الأعمال المنزلية التقليدية في إحدى الشقق، أو المنازل، أو الحدائق، ولكن ليس في إحدى المؤسسات أو المكاتب.
- من يعمل في النمسا عليه فقط أن يسجل للتأمين الصحي. عن طريق القسيمة المالية للخدمات تكون بشكل تلقائي مؤمناً ضد الحوادث، وتستطيع العمل وكسب الأموال أثناء سير إجراءات لجوئك.
- في حالة تعرضك للإصابة أثناء العمل، يتولى التأمين الصحي النمساوي مصاريف العلاج (التأمين ضد الحوادث).
- يجب عليك أنت ورب عملك ملء وتوقيع استمارة القسيمة المالية للخدمات. يتم تسجيل الدخول عن طريق المرفق، أو عبر الإنترنت عبر الرابط [www.dienstleistungsscheck-online.at](http://www.dienstleistungsscheck-online.at)
- يتم دفع مبلغ 15,60 يورو لكل ساعة على الأقل للعمل بالقسيمة المالية للخدمات. يُسمح لك بكسب مبلغ 710,19 يورو بحد أقصى لكل شهر باستخدام القسيمة المالية للخدمات. علاوة على ذلك يحتاج العمل إلى تصريح. تنبيه: من فضلك قم بمراعاة حدود المكاسب الإضافية المعنية للرعاية الأساسية في ولايتك، وكذلك تعليمات التسجيل المعنية لمكاسبك. من الأفضل أن تتوجه إلى جهة الاتصال الخاصة بك.
- بعد العمل تحصل من رب العمل على قسيمة مالية للخدمات بقيمة أجرك باليورو.
- قم بإرسال هذه القسيمة إلى هيئة DLS (مصلحة التأمين التابعة للسكك الحديدية والتعدين، بشارع Business Center 280, 8000 Graz) أو قم بتحصيلها عبر الرابط [www.dienstleistungsscheck-online.at](http://www.dienstleistungsscheck-online.at)
- ستحصل على نقودك بالتحويل إلى حسابك البنكي، أو عبر البريد إلى عنوانك.
- في حالة ما إذا أردت الحصول على معلومات أخرى توجه من فضلك إلى مركز الاختصاص عبر رقم الهاتف التالي:

050405-40500

[dienstleistungsscheck@bvaeb.at](mailto:dienstleistungsscheck@bvaeb.at)